

Aimons-nous et Dormons

Sleep, dear love

Year/Date of Composition: 1880

Text Incipit: *Aimons-nous et dormons,*
sans songer au reste du monde (L.16)

Instrumentation: Voice, Piano

Claude Debussy
(1862 - 1918)

Moderato ♩ = 84

Voice

mf

Ai - mons - nous et dor - mons. _____
Sleep, dear love, sleep and dream. _____

Piano

mf

4

Sans son - ger au res - te du mon - de. Ni le flot de la mer,
The while you rest I will watch o'er thee. Nei-ther tides of the sea,

8

ni lou - ra - gan des monts, tant que nous nous ai -
nor storm - y winds on mounts, nought knows my love for

11

mons. N'ef-fleu - re - ra ta têt - te blon - de, car l'a-mour est plus
thee. No force can touch thy hair so gold - en, for my love shel-ters

15

fort. Que les Dieux et la mort. Le so - leil s'é - tein - drait
thee. E'en af - ter we are dead. Though the sun may die out,

20

Pour lais - ser ta blan - cheur plus pu - re, le vent qui jus - qu'à
Thy fair - ness will re - main the pur - er, the wind that bends the

23

terre in - cli - ne la fo - rêt.
trees in - clin - ing the for - est.

26 *p*

En pass-ant n'o - se - rait ——— jou - er a - vec ta che - ve - lu - re,
 Pass-ing by would not dare ——— to play with thy love - li - est gold - en hair,

30 *p*

tant que tu ca - che - ras. Ta tête en - tre mes bras.
 as long as thou wilt hide. Thy head with-in' my arms.

34 *mf*

Et lors - que nos deux
 And then when our two

37

coeurs s'en i - ront aux sphè - res heu - reu - ses
 hearts will de - part to those heav'n - ly spheres ———

40

où les cé - les - tes lys é - clo - ront sous nos pleurs.
 where the ce - les - tial flow'rs will bloom 'neath our tears.

cresc. *mf*

44

A - lors, com - me deux fleurs,
 'Tis then, we two, like flow'rs,

p *p*

47

joig - nons nos lè - vres ront aux sphè - res heu - et tâch - ons dé - pui -
 will join our lips so part to those heav'n - ly ah, 'tis then we will

mf

50

ser, la mort dans un bai - ser!
 know, a kiss that fears no death!

f dim. *p* *mf* *dim. e poco rit.* *pp*